



Nothing but **HEAVY DUTY.**®



## C18 PCG

Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original  
Alkuperäiset ohjeet

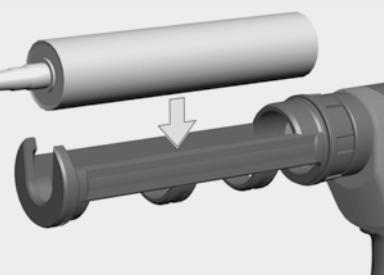
Πρωτότυπο οδηγιών χρήστη  
Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcja oryginalną  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvalodā  
Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство по эксплуатации  
Оригинално ръководство за експлоатация  
Instrucțuni de folosire originală  
Оригинален прирачник за работа  
Оригинал інструкції з експлуатації  
التعليمات الأصلية

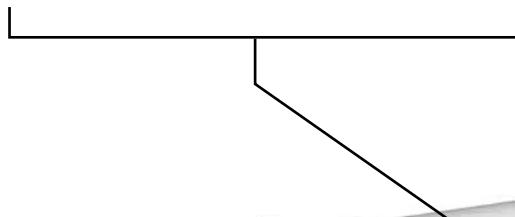
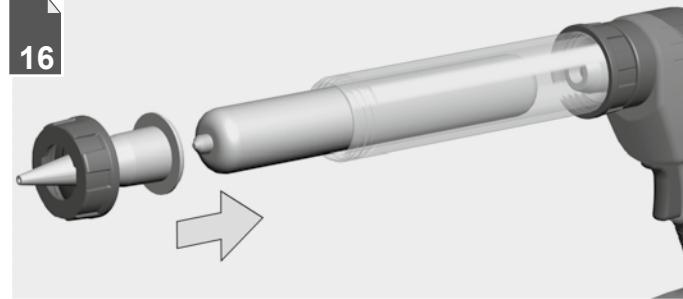
МАГАЗИН  
БАМ  
профессиональные решения

<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	<b>4</b>	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	<b>18</b>
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	<b>4</b>	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	<b>20</b>
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagee avec description des applications et des fonctions	<b>4</b>	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	<b>22</b>
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	<b>4</b>	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	<b>24</b>
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	<b>4</b>	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	<b>26</b>
<b>PORTUGUES</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	<b>4</b>	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	<b>28</b>
<b>NEDERLANDS</b>		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	<b>4</b>	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	<b>30</b>
<b>DANSK</b>		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	<b>4</b>	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	<b>32</b>
<b>NORSK</b>		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	<b>4</b>	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	<b>34</b>
<b>SVENSKA</b>		Billedel med användnings- och funktionsbeskrivning	<b>4</b>	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	<b>36</b>
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvauskset	<b>4</b>	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	<b>38</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	<b>4</b>	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	<b>40</b>
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	<b>4</b>	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	<b>42</b>
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	<b>4</b>	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvetlivkami symbolů	<b>44</b>
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	<b>4</b>	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	<b>66</b>
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	<b>4</b>	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	<b>68</b>
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	<b>4</b>	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési ütmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	<b>50</b>
<b>SLOVENSKO</b>		Del slikez opisom uporabe in funkcij	<b>4</b>	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilimi simboli.	<b>52</b>
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	<b>4</b>	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	<b>54</b>
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	<b>4</b>	Teksta dala ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšķirējumiem.	<b>56</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	<b>4</b>	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaškinimais.	<b>58</b>
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioneeride kirjeldusega	<b>4</b>	Tekstiossa teknilistate näitajate, oluliste ohutus- ja tööühenditega ning sümbole kirjeldustega.	<b>60</b>
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	<b>4</b>	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	<b>62</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описание за приложение и функции	<b>4</b>	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	<b>64</b>
<b>ROMÂNIA</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiunării	<b>4</b>	Portjune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	<b>66</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	<b>4</b>	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	<b>68</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина зображеннями з описом робіт та функцій	<b>4</b>	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	<b>70</b>
<b>عربی</b>		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	<b>4</b>	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	<b>75</b>

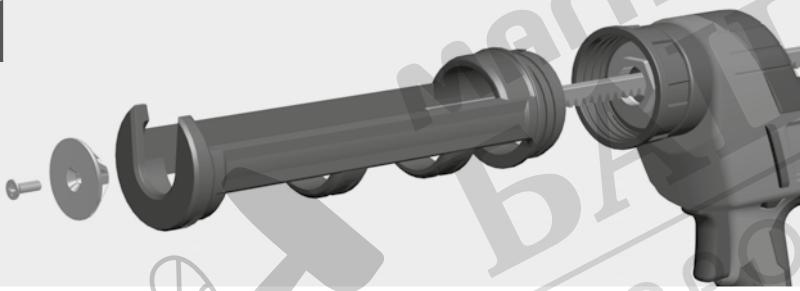
14



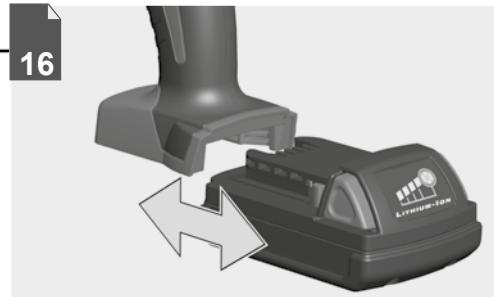
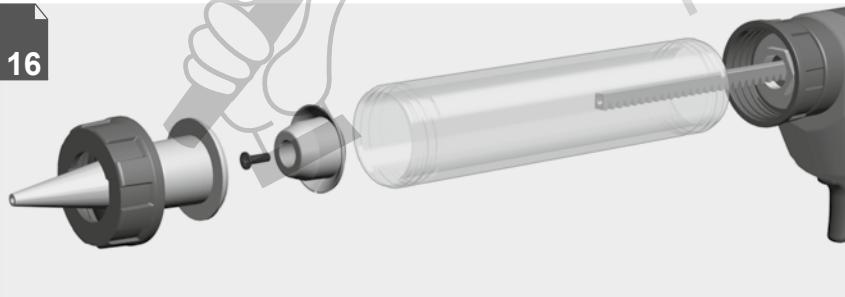
16



16

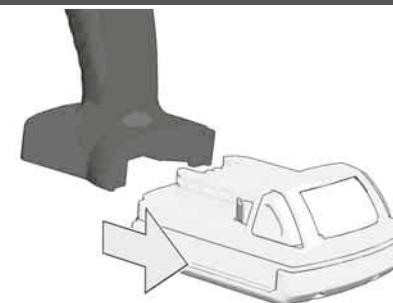


16





1



2



Remove the battery pack before starting any work on the machine.  
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakkumulator herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen.

Drag ur batteripaket innan arbete utförs på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Alelin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnúť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkādu veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulatoršs.

Prieš atlikdam bet kokius darbus ierenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorą.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetavat aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

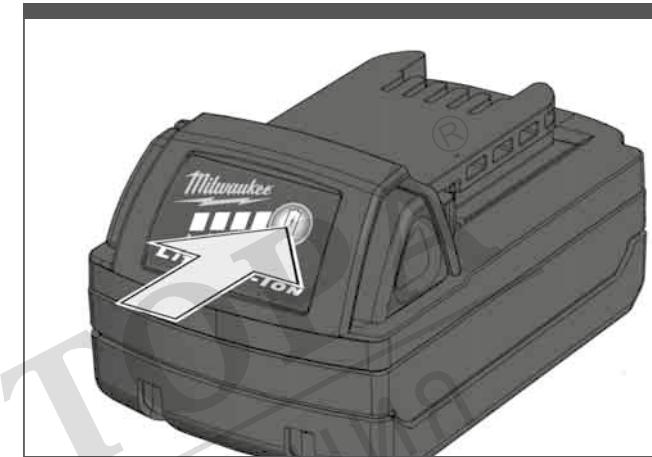
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині вийняті змінну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.



1



2



78-100 %



55-77 %



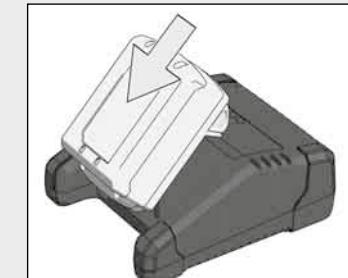
33-54 %

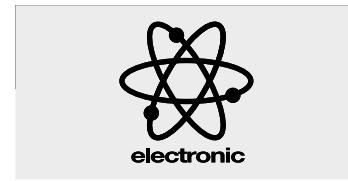
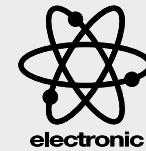
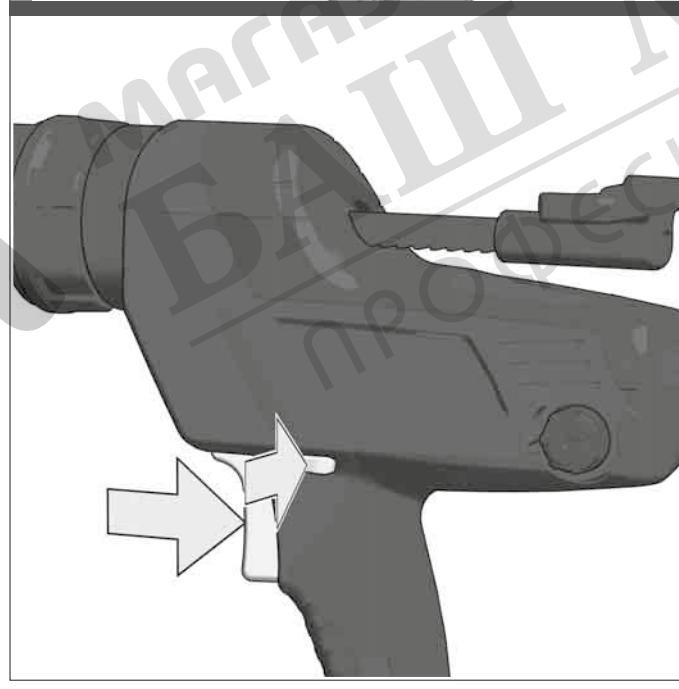
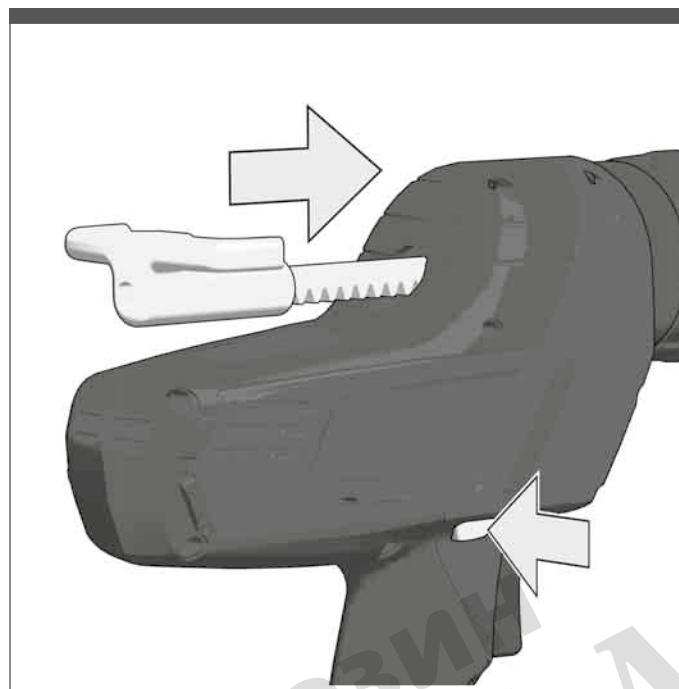


10-32 %

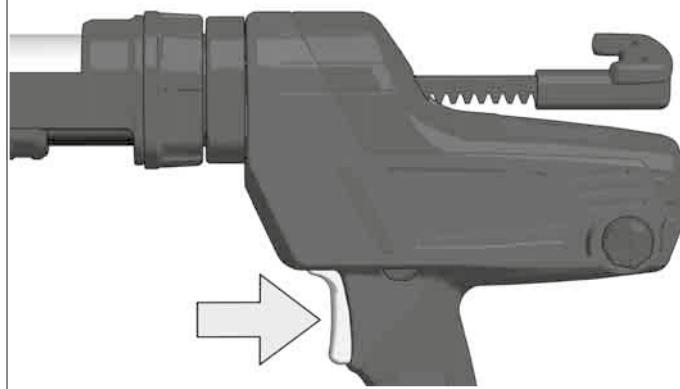


&lt; 10 %





## START



## STOP



When the trigger is released, the motor will run for a short time to release the rod. This prevents a drip.  
When a tube is emptied, the motor will run for a short time to release the rod.

Nach Loslassen des Schalterdrückers läuft der Motor für kurze Zeit nach und entlastet so die Schubstange. Dies verhindert ein Nachtropfen.  
Bei einer leeren Tube läuft der Motor kurz nach um die Schubstange zu entlasten.

Si l'on relâche le bouton de fonctionnement, le moteur continuera à tourner pour un court laps de temps, en délestant la tige de poussée. On prévient ainsi l'égottement.

Lorsque le tube sera vide, le moteur continuera à tourner pour un court laps de temps pour délester la tige de poussée.

Rilasciando il tasto di funzionamento, il motore continuerà a girare per un breve periodo, scaricando l'asta di spinta. In questo modo si prevede lo sgocciolamento.

Quando la cartuccia sarà vuota, il motore continuerà a girare per un breve periodo per scaricare l'asta di spinta.

Después de soltar el interruptor, el motor sigue marchando en inercia durante un corto periodo de tiempo y descarga de este modo la biela de empuje. Debido a esta operación se evita un goteo.

Si el cartucho está vacío, el motor sigue marchando en inercia durante un corto periodo de tiempo para descargar la biela de empuje.

Depois de soltar o gatilho, o motor funcionará algum tempo por inércia e descarregar a biela. Isto evita o gotejamento.

Quando o tubo estiver vazio, o motor funcionará algum tempo por inércia para descarregar a biela.

Na het loslaten van de drukschakelaar loopt de motor nog even door en ontlast zo de schuifstang. Hierdoor wordt nadruppelen voorkomen.  
In geval van een lege tube loopt de motor nog even door om de schuifstang te ontladen.

När trykknolakten slippes, körer motoren kortvarigt vidare och avläster på den mäde stödstangen. Dette forhindrer efterdrypp.  
När tuben är töm, körer motoren kortvarigt vidare för att avläste stödstangen.

Etter at trykkbryteren slippes løs fortsetter motoren å gå en kort stund og avlaster slik veivstangen. Dette forhindrer at det drypper.  
Når tuben er tom fortsetter motoren å gå en liten stund for å avlaste veiestangen.

När du släpper trycknappen fortsätter motorn att gå en kort stund och avlästar så tryckstängen. Denna avlastning förhindrar efterdroppning.  
När en tub är tom fortsätter motorn att gå en kort stund och avlästar så tryckstängen.

Kun painimesta päästäää irti, moottori käy vielä jonkin aikaa ja vapauttaa näin työntötangon. Se estää jälkivuotamisen.  
Papatruunan ollessa tyhjä moottori käy vielä jonkin aikaa ja vapauttaa näin työntötangon.

Μετά την ελευθέρωση της σκανδάλης ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί για σύντομο διάστημα και αποφορίζει τη ράβδο ώθησης. Αυτό αποτρέπει το στάζιο.  
Σε ένα αδέιο σωληνάριο ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί για σύντομο διάστημα για να αποφορίσει τη ράβδο ώθησης.

Şalter düğmesinin serbest bırakılmasından sonra motor kısa süre çalışır ve bu süre içerisinde itmek demirini hafifletir.  
Bog bir tüpte itme demirinin yük altından kurtulması için motor kısa süre çalışır.

Po uvolnení spoušťacieho tlačítka motor ještě po krátkou dobu dobíhá a odlehčuje tak suvnou týc. To zabraňuje dokapávání. V případě prázdné kartuše motor ještě po krátkou dobu dobíhá, aby odlehčil suvnou týc.

Po uvoľnení spúšťacieho tlačidla motor ešte po krátku dobu dobieha a odlehčuje tak posvnú týc. To zabraňuje dokapávaniu. V prípade práznej kartuše motor ešte po krátku dobu dobieha, aby odlehčil posvnú týc.

Po zwolnieniu przycisku wyłącznika silnik pracuje jeszcze przez chwilę i odciąża w ten sposób suwkę. Zapobiega to wyciekaniu kropeł.  
Po opróżnieniu tubki silnik pracuje jeszcze przez chwilę, aby odciążyc suwkę.

A kapcsológomb elengedése után a motor még egy rövid ideig jár, és így tengeresítéstől és tolóról ment. Ez megakadályozza az utánsepegést. Kiürült patron esetén a motor a tolóról tengeresítéséhez még rövid ideig jár.

Po izpustitvi tipke motor še kratek as tee in tako razbremeni pomikalnik. To prepreje naknadno kapljanie.  
Pri prazni tubi motor za razbremenitev pomikalnika še kratek as tee.

Poslije ispuštanja sklopke motor kratko vrijeme radi dalje i rastereću pogonsku motku. To sprječava naknadno kapanje.  
Kod jedne prazne tube motor kratko radi dalje, kako bi se rasteretila pogonska motka.

Pies ieslēgšanas slēdža nospiešanas dzinēja darbība nedaudz kavējas un tādā veidā atslēgo bīstieni. Tas novērs pilēsanu. Tukšas tūbinas gadījumā dzinējs uz brīdi apstājas, lai tādā veidā atslēgotu bīstieni.

Atleidus jungiklio mygtuką, variklis dar trumpa laiką dirba ir atplaudoja stūmimo svirtį. Tai padeda apsaugoti nuo medžiagos lašējimo. Esant tuščiam vamzdelliui, variklis kurį laiką veikia, kad atplaudoju stūmimo svirtį.

Pārast pāstiklūlīti lahilaskmīst tōtēlab motor hetvēlē edas ja vabastab nii lūkvearda koormusest. Sellegā vālditakse tilkumist.  
Tūhja tuubi korral tōtēlab motor lūkvearda koormusest vabastamiseks hetke vālēlē edas.

После отпускания нажимного выключателя двигатель некоторое время работает по инерции и разгружает шатун. В результате этого предотвращается подтекание.

После опорожнения магазина двигатель некоторое время работает по инерции, чтобы разгрузить шатун.

След пускане на спуска моторът продължава да работи за кратко и по този начин освобождава напрежението в тласкащата щанга. Това предотвратява подтекание.  
При празна туба моторът продължава да работи за кратко с цел освобождаване на напрежението в щангата.

După eliberarea manetei de pornire, motorul mai funcționează în continuare pentru un scurt timp și astfel detensionează tija de impingere. Acest lucru împiedică o picurare ulterioară.  
Dacă tubul este gol, motorul mai funcționează în continuare pentru un scurt timp pentru a detensiona tija de impingere.

По отпуштање на когчето прекинувач моторот за кратко време работи и на тој начин ја растеретува погонската шипка. Тоа спречува дополнително капнување.  
Во случај на празна туба моторот после кратко време работи за да ја растерети погонската шипка.

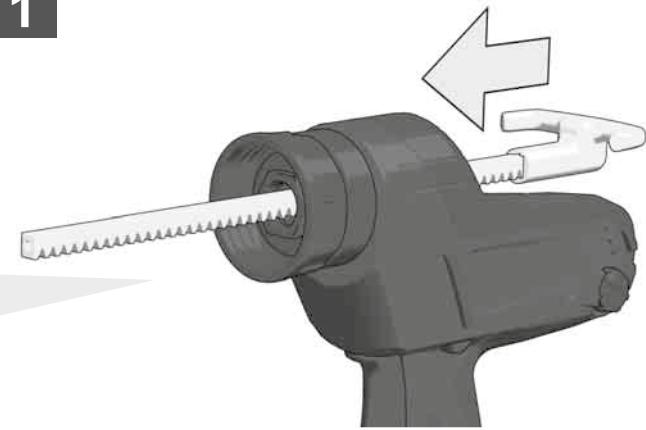
Після відпускання кнопки вимикача двигун дієкий час рухається за інерцією і таким чином зміняє навантаження зі штоку штовхача. Це запобігає витіканню.  
Якщо тюбик порожній, то двигун дієкий час рухається за інерцією, щоб зняти навантаження зі штоку штовхача.

عد تحرير الزناد، يتم تشغيل المحرك لفترة قصيرة لتحرير القبض. يمنع هذا حذف النقر.

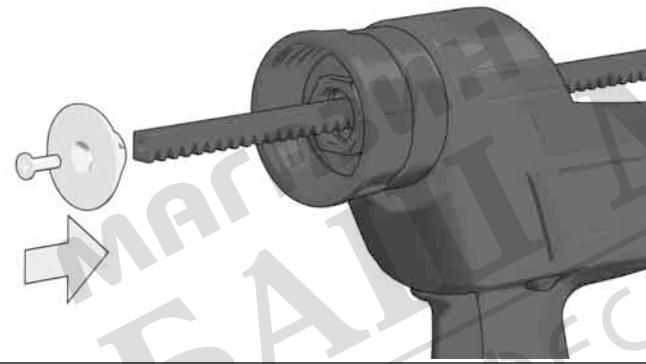
eiß



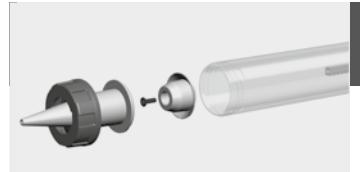
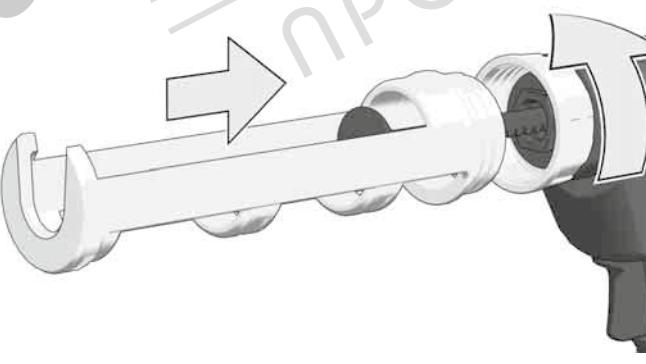
1



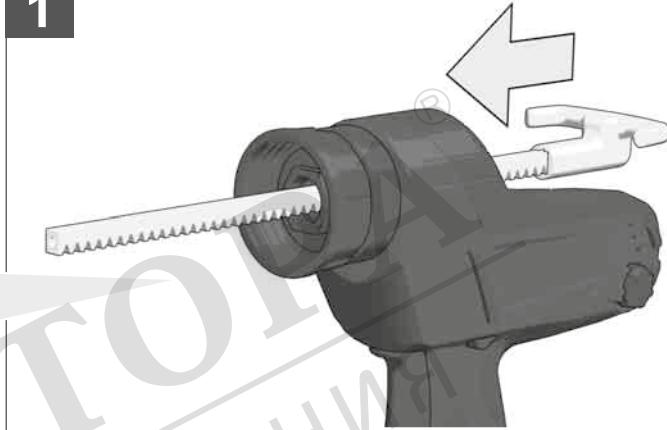
2



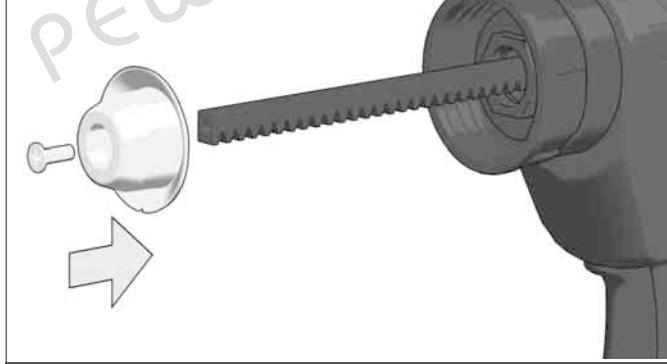
3



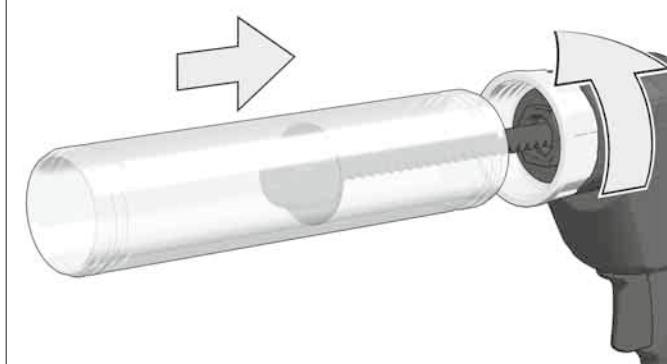
1

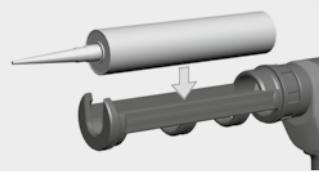


2

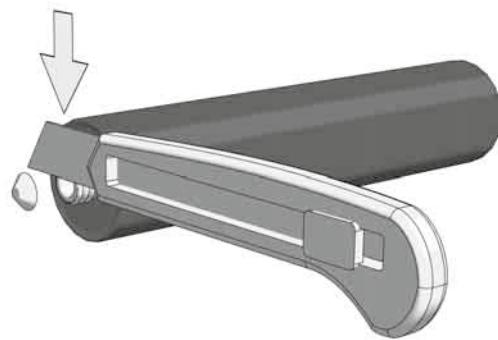


3

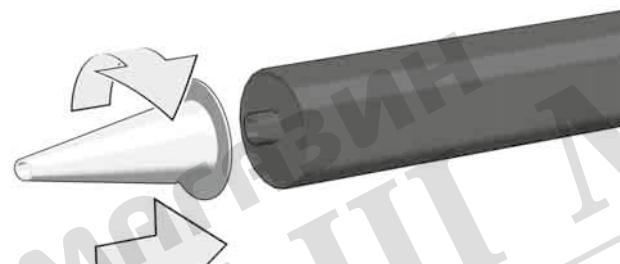




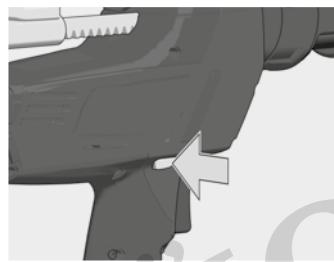
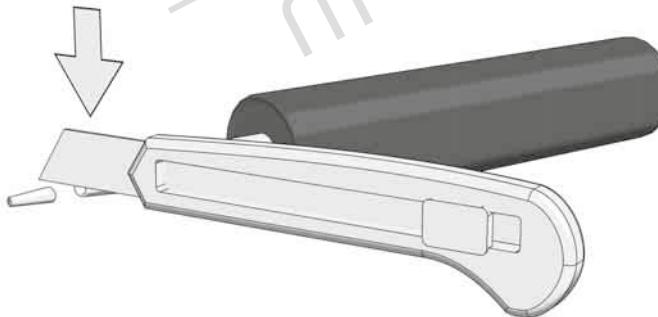
1



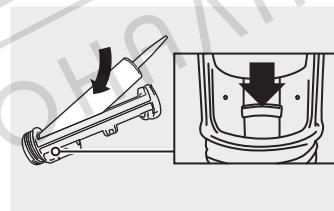
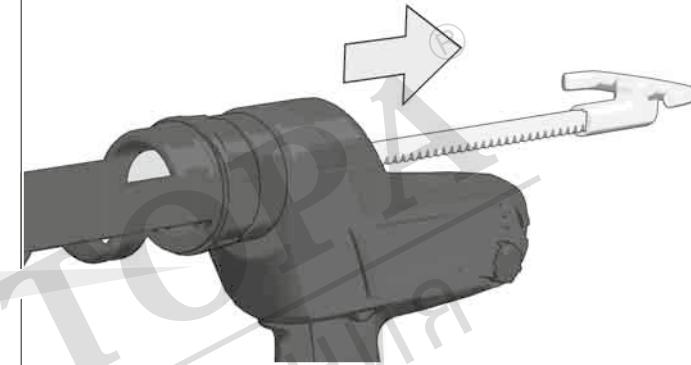
2



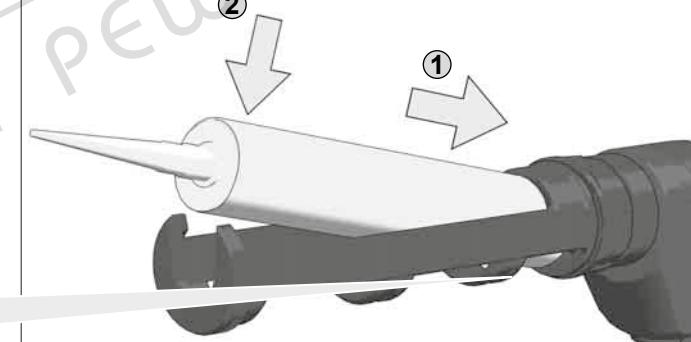
3



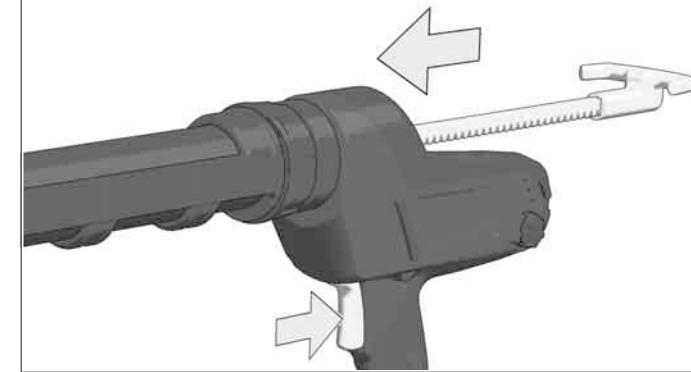
4

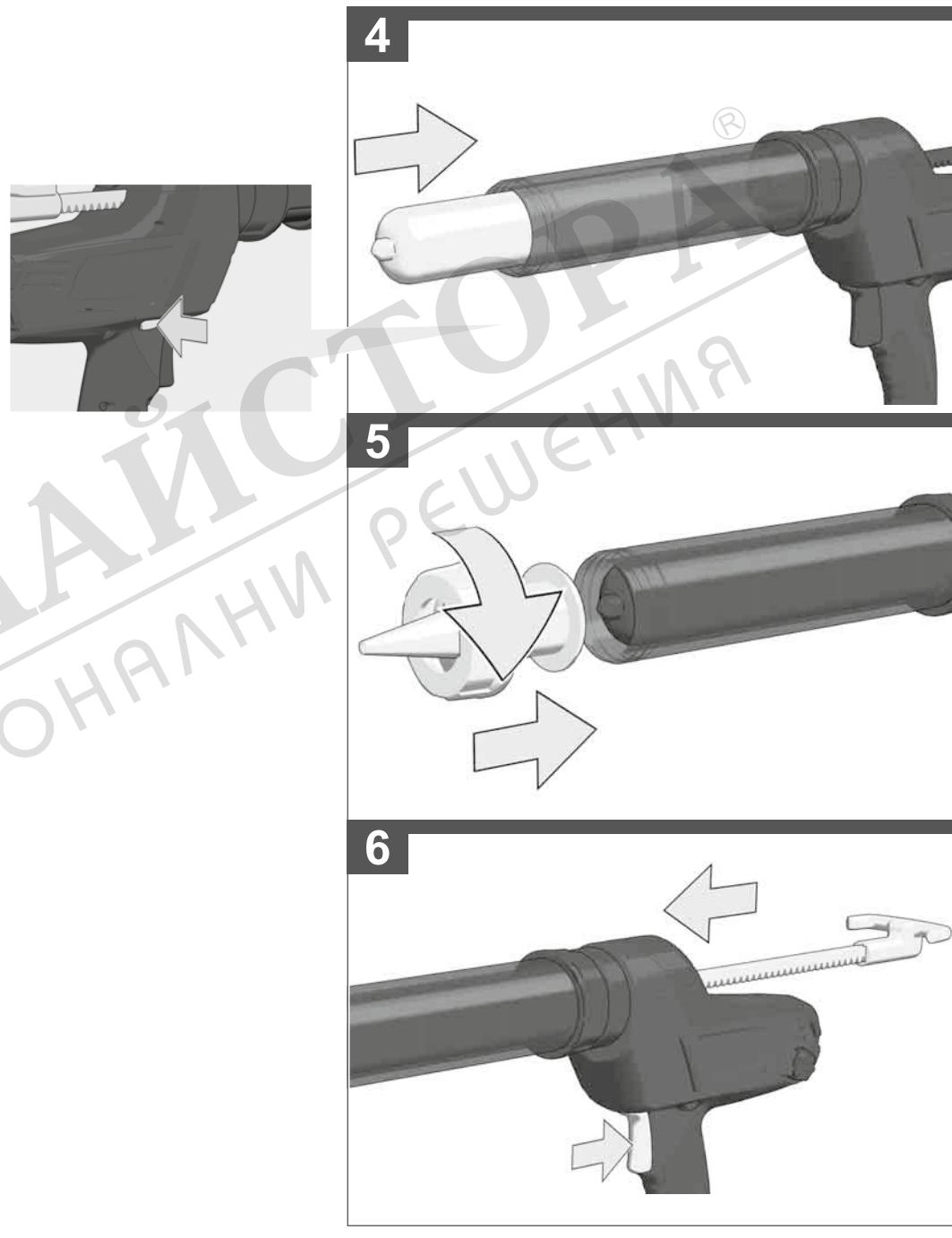
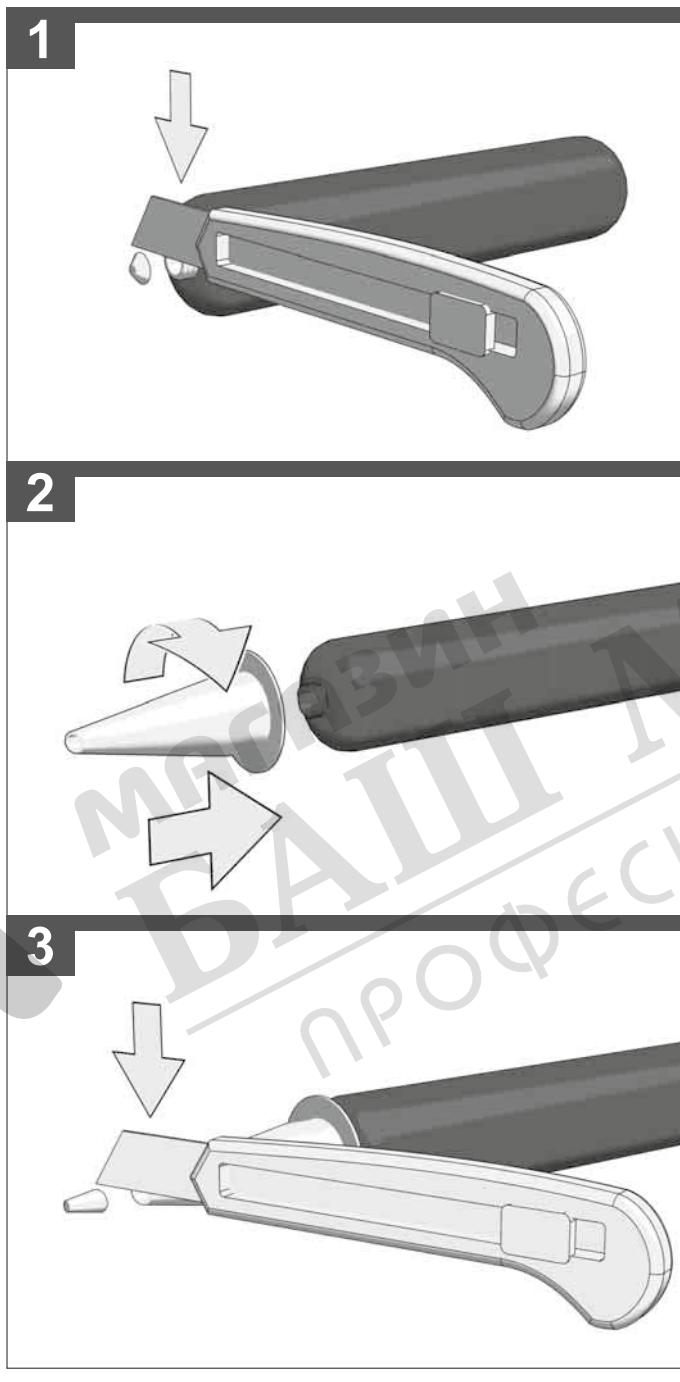
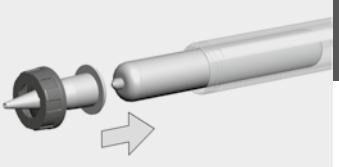


5



6





**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ****ПИСТОЛЕТ-ПРЕСА****C18 PCG**

Производствен номер.....	4315 81 04...
	000001-999999
Натиск на извличане.....	4500 N
Напрежение на акумулатора .....	18 V
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (1,5 Ah).....	2,3 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (3,0 Ah).....	2,5 kg

**Информация за шума/вibrациите**

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A)) ..... 68 dB (A)

Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) ..... 79 dB (A)

Общите стойности на vibrациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745.

Стойност на емисии на vibrациите  $a_h$  .....  $< 2,5 \text{ m/s}^2$ Несигурност K .....  $1,5 \text{ m/s}^2$ **ВНИМАНИЕ**

Посоченото в тези инструкции ниво на vibrациите е измерено в съответствие със стандартизиран в EN 60745 измервателен метод и може да се използва за сравнение на електрически инструменти помежду им. Подходящ е и за временна оценка на vibrационното натоварване.

Посоченото ниво на vibrациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва с друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръжка, нивото на vibrациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.

За точната оценка на vibrационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Определят допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслужващия работник от въздействието на vibrациите като например: техническа поддръжка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддръжане на ръцете топли, организация на работния цикъл.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътства за безопасност.**

Упътвания, допущените при соблюденни указаний и инструкций по технике безопасност, могат стать причиной електрического поражения, пожара и тяжелых травм.

**Сохранийте эти инструкции и указания для будущего использования.****СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Да се съблюдават указанията, дадени в упътването за експлоатация на зареждана уред

При работа с машината винаги носете предпазни очила. Преди започване на каквито е да е работи по машината изведете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъни или в при битовите отпадъци. AEG предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата C18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата C18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в суhi помещения. Пазете ги от влага.

За да се предотврати рисък от наранявания, електроудар или разрушаване на машината, машината не бива никога да се поставя в течност, а и течност не бива да попада вътре в машината.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старательно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и

нараняванията и повредите на продукта, не попадайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

**ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Акумулаторната патронна преса е подходяща за извличане на упътняващи вещества или лепила от патрони или найлонови торбички. Молим да съблюдавате и указанията на производителята на упътняващи вещества и лепила.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

**СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в "Технически данни", отговаря на всички съответстващи разпоредби на Директива 2011/65/EC (RoHS), 2014/30/EC, 2006/42/EU и на следните хармонизирани нормативни документи:

EN 62841-1:2015  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-11-10

Alexander Krug  
Managing DirectorУполномощен за съставяне на техническата документация  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 1071364 Winnenden  
Germany**АКУМУЛАТОРИ**

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избяга по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батерийте трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батерийте трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерийте за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50% от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

**ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ НА БАТЕРИЯТА**

Акумулаторният пакет е оборудван със защита против претоварване, която защитава акумулатора от претоварване и гарантира дълъг експлоатационен живот.

При извънредно силно натоварване електрониката на акумулатора автоматично изключва машината. За претоварване на работата изключете и отново включете машината. Ако машината не може да се пусне новано, може би акумулаторният пакет е разреден и трябва отново да се зареди в зарядното устройство.

**УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТАТА**

Протокапеща функция

Пистолетът-преса притежава протокапеща функция. След пускане на спусъка моторът продължава да работи за кратко и по този начин освобождава напрежението в тласкащата щанга. Това предотвратява последващото капане.

При празна туба моторът продължава да работи за кратко с цел освобождаване на напрежението в щангата. След това пуснете спусъка и сменете тубата.

Претоварване

Докато държите спусъка натиснат, машината увеличава налягането. Ако въпреки това не излиза материал, се уверете, че:  
• е отрязан върха на дюзата;  
• пистолетът не изпуска;  
• въвръщаният материал е отстранен от дюзата;  
• пистолетът не е повреден или замръзнал;  
• тласкащата щанга не е запушена с материал или запленена.**ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ**

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместяване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

**ПОДДРЪЖКА**

ВНИМАНИЕ! Пълзгашите релси и тласкащият механизъм не трябва да са зацепани с упътнителна смес и лепило. Почистете замърсяванията съгласно препоръките на производителя на упътнителна смес/лепило.

Да се използват само аксесоари на AEG и резервни части на AEG. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на AEG (викте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машински датчици и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

**СИМВОЛИ**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!  
ОПАСНОСТ

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.

Информирайте се при местните службы или при местните специализирани търговци относно места за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие